

1/19

15. Januar 2019

# Newsletter

Tel. 041 360 07 22 • Mail: [info@fabialuzern.ch](mailto:info@fabialuzern.ch) • [www.fabialuzern.ch](http://www.fabialuzern.ch)  
Tribtschenstrasse 78, 6005 Luzern

## Themen:

- info-Kompass  
*Informationsveranstaltungen für Migrantinnen und Migranten*
- Deutsch- und Integrationskurse – freie Plätze
- Dialog in Deutsch: Frauen- und Männerrunden
- Erfolgreich kommunizieren mit Migrantinnen und Migranten  
Fachveranstaltung
- Internationaler Tag gegen Rassismus
- Tag der Nationen an der LUGA
- Tipp einer Persönlichkeit

## Gesellschaft und Integration

### info-Kompass

*Informationsveranstaltungen für Migrantinnen und Migranten*

Auch in diesem Jahr bietet FABIA in Zusammenarbeit mit der Dienststelle Soziales und Gesellschaft des Kantons Luzern im Rahmen des Projektes info-Kompass fünf öffentliche Veranstaltungen an. Diese Treffen bieten wichtige Informationen und Orientierungswissen für Zugewanderte. Die Teilnahme ist kostenlos.



Neu gibt es den [Anmeldetalon](#) in vier zusätzlichen Sprachen; [Englisch](#), [Französisch](#), [Italienisch](#) und [Portugiesisch](#).

#### **Gut, gesund und günstig essen**

*Donnerstag, 31. Januar 2019, 18.30 Uhr – 20.30 Uhr*

#### **Krankenversicherung**

*Donnerstag, 9. Mai 2019, 18.30 Uhr – 20.30 Uhr*

#### **Miteinander in der Schweiz – Bräuche und Gepflogenheiten im Alltag**

*Donnerstag, 6. Juni 2019, 18.30 Uhr – 20.30 Uhr*

#### **Neu im Kanton Luzern**

*Donnerstag, 12. September 2019, 18.30 Uhr – 20.30 Uhr*

#### **Was kann ich tun, um den Berufseinstieg in der Schweiz zu schaffen?**

*Donnerstag, 7. November 2019, 18.30 Uhr – 20.30 Uhr*

Alle Veranstaltungen finden im Pfarreizentrum Barfüsser, Winkelriedstrasse 5, in Luzern statt.

Die Anmeldung erfolgt unter [info-kompass@fabialuzern.ch](mailto:info-kompass@fabialuzern.ch)

Falls Sie eine Übersetzung wünschen, geben Sie bitte die gewünschte Sprache an.

Zudem bietet der info-Kompass Vereinen, Organisationen, Gemeinden und Unternehmen zusätzlich 24 Informationsmodule zu Alltagsthemen, die kostenlos gebucht werden können. Bei Bedarf kann eine Übersetzerin oder ein Übersetzer angefordert werden.

Alle Details finden Sie in unserem [Katalog](#).

[www.fabialuzern.ch/info-kompass](http://www.fabialuzern.ch/info-kompass).

## Deutsch- und Integrationskurse

*Start Ende Januar 2019 – freie Plätze!*

Die FABIA organisiert in Zusammenarbeit mit verschiedenen Schulen und Gemeinden im Kanton Luzern Deutsch- und Integrationskurse für fremdsprachige Personen. Diese Kurse finden in Quartierschulhäusern statt und nehmen inhaltlich stark Bezug auf die Alltagssituation der Kursteilnehmenden. Die Hauptziele der Kurse sind die Förderung der Kommunikationsfähigkeit in der deutschen Sprache sowie die Orientierung im Schweizer Alltag. Die Kurse finden auf folgenden Sprachniveaus statt: A1 (Stufe 1 und 2), A2 (Stufe 1 und 2) und B1 (Stufe 1 und 2).



[Kurslisten-Übersicht Frühling 2019](#)

[Anmeldeformular](#)

Die detaillierten Informationen finden Sie auf unserer [Website](#).

Und direkt bei: [r.berli@fabialuzern.ch](mailto:r.berli@fabialuzern.ch) / Telefon: 041 360 10 64.

## Dialog in Deutsch

### Frauen- und Männerrunden

FABIA hat zwei Angebote „Dialog in Deutsch – Frauenrunden“ und „Dialog in Deutsch – Männerrunden“. Dabei handelt es sich um Konversationsrunden für Männer und Frauen mit dem Ziel, die soziale Integration und gesellschaftliche Teilhabe von Frauen und Männern mit Migrationshintergrund nachhaltig zu stärken und zu fördern. Zugewanderte erhalten eine Möglichkeit, sich unter professioneller Begleitung auszutauschen, sich zu informieren und zu vernetzen und gleichzeitig ihre bereits erworbenen Deutschkenntnisse anzuwenden und zu vertiefen. Die Konversationstreffen sollen Frauen und Männer in ihrer Autonomie stärken und eine Plattform zum Austausch bieten. Ausserdem soll in den Runden Aufklärung zu verschiedenen alltagsrelevanten Themen zur Verfügung gestellt und wichtige Inhalte gemeinsam erarbeitet werden.

Alle Runden finden wöchentlich während der Schulzeit statt und sind kostenlos.



### **Frauenrunden in Luzern**

Jeden Donnerstag von 18.45 - 20.45 Uhr  
Zwitscher Bar, Burgerstrasse 15, 6003 Luzern

### **Frauenrunden in Sursee**

Jeden Dienstag von 18.45 - 20.45 Uhr  
freiraum- Stadt Sursee  
Geuenseestrasse 2 b 6210 Sursee



### **Männerrunden**

Jeden Freitag von 18.45- 21.00 Uhr  
Zwitscher Bar, Burgerstrasse 15, 6003 Luzern

## Event und Integration

# Erfolgreich kommunizieren mit Migrantinnen und Migranten

*Fachveranstaltung*

Donnerstag, 31. Januar 2019  
12.00 bis 17.15 Uhr im Theaterpavillon, Luzern

Was ist besonders an interkultureller Kommunikation?

Und was können wir aus interkulturellen Situationen lernen, das im Grunde für alle Kommunikationssituationen hilfreich ist?



**anregend** - die Spielleute vom Theaterkoffer zeigen Szenen erlebter Arbeitssituationen.

**praxisrelevant** - wir diskutieren, reflektieren und analysieren aktuelle Fallbeispiele aus dem Arbeitsalltag.

**erfahrungsorientiert** - anhand persönlicher Erfahrungen und Reflexionen unseres Handelns setzen wir uns mit Kommunikation im interkulturellen Kontext auseinander.

Das Hauptziel dieser Fachveranstaltung ist es, zu erfahren, wie uns Gespräche – wo unterschiedliche Erfahrungswelten zur Geltung kommen dürfen – in einer Weise gelingen, dass gegenseitiges Vertrauen gefördert und für alle Beteiligten gute Lösungen ermöglicht werden.

Dem [Flyer](#) entnehmen Sie mehr Informationen.

Anmeldung bis spätestens **23. Januar 2019** an:

FABIA

Fachstelle für die Beratung und Integration  
von Ausländerinnen und Ausländern  
Tribtschenstrasse 78 | 6005 Luzern

T: 041 360 07 22

oder per E-Mail an:

[d.oppliger@fabialuzern.ch](mailto:d.oppliger@fabialuzern.ch)

# Internationaler Tag gegen Rassismus

„Der Usländer-Stempel“

Diskussionsabend mit Spoken Word Poetin

Fatima Moumouni und Gästen

Donnerstag, 21. März 2019, 18.30 – 20.00

Kulturkeller Winkel, Winkelriedstrasse 12, Luzern

Wie lebt es sich mit der ständigen Annahme, nicht dazuzugehören?

Wie steht es um den Alltagsrassismus in der Schweiz?



Foto: Yves Bachmann

Fatima Moumouni diskutiert mit ihren Gästen über Zugehörigkeit und Alltagsrassismus und den vielfältigen Umgang mit der ewigen Frage: "vo wo chunnsch?".

Fatima Moumouni ist als Spoken Word Poetin zu einer lauten Stimme der Debatte um Rassismus in der Schweiz geworden. Sie gibt Antirassismusworkshops und schreibt Texte, in denen sie künstlerisch von Rassismuserfahrungen berichtet, mit Vorurteilen jongliert den Zuhörenden ein Spiegel vorhält. Lachen sollen diese, ja,

aber auch nachdenken.

Im Anschluss an das Gespräch laden wir Sie zu einem Apéro mit Teigtaschen aus aller Welt ein. Nach der Diskussionsrunde tragen weitere vom Kulturkeller Winkel eingeladenen Slampoetinnen und Slampoeten ihre Texte zu den Fragen des Abends vor.

# Tag der Nationen an der LUGA 2019

Dienstag, 30. April 2019, 12.00 – 17.30 Uhr,

Messe Luzern, Allmend, Eventbühne

Die Fachgruppe Integration Luzern veranstaltet am 30. April 2019 unter dem bewährten Motto "Gemeinsam sind wir erfolgreich" einen Tag der Nationen an



der LUGA. Auf und rund um die Eventbühne finden Auftritte und Aktivitäten statt, welche die Messebesuchenden auf die Vielfalt der Bevölkerung im Kanton Luzern aufmerksam machen.

Während der Bühnenshow dürfen die LUGA Besucher/-innen eine Afrotanzgruppe Café au Lait erleben, die aus Kindern und Jugendlichen verschiedenster Hautfarbe, Herkunft und Kultur besteht. Im zweiten Teil des Bühnen-

programms begeistert das Publikum der Sänger Esteban Reyes mit seiner Band „Chamito Sound“. Eine Fusion aus Rock, Cumbia, venezolanischer Folklore gemischt mit elektronischen Schattierungen, weckt Freude wie in einer mexikanischen Bar und regt zum Tanzen an.

Vor der Bühne bieten Vertreterinnen und Vertreter von verschiedenen Integrationsangeboten aus dem Kanton Luzern in ihren Cafés den LUGA Besucher/-innen kulinarische Spezialitäten aus aller Welt an. Am Kalligraphie-Stand kann man den eigenen Namen in fremden Schriften schreiben lassen. Das Glücksrad lockt Wettbewerbsteilnehmer/-innen mit Sofortpreisen an. Die Kinder erwarten Überraschungen beim Kinderparcours. Am Informationsdesk kann man mehr über die Fachgruppe Integration erfahren.

## Daniel Ammann-Neider



Daniel Ammann arbeitet als Theologe und Seelsorger in der Pfarrei in Dagmersellen. Studiert hat er Theologie und Pädagogik in Freiburg i. Ue. und in Lima/Peru. Geprägt von den befreiungstheologischen Bewegungen in Lateinamerika engagierte er sich lange im Kampf gegen die Apartheid in Südafrika. Das führte ihn in die Bildungsarbeit der Bethlehem Mission Imensee und in einen dreijährigen Freiwilligen Einsatz mit seiner Familie in die Philippinen. Seit vielen Jahren arbeitet er ehrenamtlich in verschiedenen Funktionen im Mannebüro Luzern mit. Dort baute er mit anderen Männern den Fachbereich «Männer Interkulturell» auf. Daraus entstand in Kooperation mit der FABIA das Angebot «Dialog in Deutsch. Männerrunden». Männer mit Migrationserfahrungen tauschen untereinander ihre Erfahrungen und Geschichten aus und begleiten sich gegenseitig in ihrem Alltag. So kann er ein Stück Gastfreundschaft weiterleben, die er in Peru und in den Philippinen hautnah erlebt hat.

### Tipp: „Über Väter“

Väter, Töchter und Söhne erzählen Gehörtes, Gedachtes und Erlebtes

«über Väter» heisst das Thema für eine theatralische Geschichtensammlung, die in Zusammenarbeit von Secondo Theaterfestival, Mannebüro Luzern und spieltart in den Monaten April und Mai 2019 erarbeitet wird. Die Zielgruppe der Mitwirkenden ist sehr vielseitig, das Projekt ist offen für Männer und Frauen verschiedenen Alters. Es ist das Ziel, dass Menschen mit und ohne Migrationserfahrungen mitmachen können.



In einer ersten Phase geht es darum, die Gruppe für eine vertrauensvolle Kommunikation und eine

lustvolle Zusammenarbeit zu sensibilisieren. In einer zweiten Phase werden aus dem Gedächtnis der Einzelnen Geschichten gesammelt, die dann in kleinen theatralischen Formen verdichtet und gestaltet werden. In verschiedenen Aufführungen werden bis zu 20 kurze Geschichten jeweils gleichzeitig 1 bis 3 Zuhörer/-innen erzählt und dann werden die Plätze getauscht. Auf diese Weise sammeln die Besucher/-innen verschiedene Geschichten und erfahren etwas von der Vielfalt der Väterbilder.

Verschiedene Aufführungen Anfang Juni 2019, u.a. am Vatertag, dem Sonntag, 2. Juni, 15 - 18 Uhr im Restaurant Libelle in Luzern.

Infos betreffend Mitmachen und Aufführungen bei [danielammann@hispeed.ch](mailto:danielammann@hispeed.ch)

---

## Informationen für Zugewanderte

[gruezi.lu.ch](http://gruezi.lu.ch)

## FABIA auf Facebook



Werden Sie "Fan" auf der FABIA-Facebook-Seite.

## Abonnement

Wir freuen uns über jede Rückmeldung zum Newsletter!

- Möchten Sie den Newsletter an Dritte empfehlen?
- Möchten Sie den Newsletter nicht mehr erhalten?

Senden Sie uns Ihre Nachricht an: [info@fabialuzern.ch](mailto:info@fabialuzern.ch)